



## Risks of severe hyponatremia in children receiving hypotonic fluids

Jean-Christophe Mercier, L. Titomanlio, R. Basmaci, Jean Gaschignard

### ► To cite this version:

Jean-Christophe Mercier, L. Titomanlio, R. Basmaci, Jean Gaschignard. Risks of severe hyponatremia in children receiving hypotonic fluids. Archives de Pédiatrie, 2020, 27 (8), pp.474-479. 10.1016/j.arcped.2020.08.009 . inserm-03226765

HAL Id: inserm-03226765

<https://inserm.hal.science/inserm-03226765>

Submitted on 15 May 2021

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

## Risks of severe hyponatremia in children receiving hypotonic fluids

Jean-Christophe Mercier, L. Titomanlio, R. Basmaci, Jean Gaschignard

### ► To cite this version:

Jean-Christophe Mercier, L. Titomanlio, R. Basmaci, Jean Gaschignard. Risks of severe hyponatremia in children receiving hypotonic fluids. Archives de Pédiatrie, Elsevier, 2020, 27 (8), pp.474-479. 10.1016/j.arcped.2020.08.009 . inserm-03226765

HAL Id: inserm-03226765

<https://www.hal.inserm.fr/inserm-03226765>

Submitted on 15 May 2021

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

<b>Manuscript Number:</b>	ARCPED-D-20-00023R1
<b>Article Type:</b>	Review article
<b>Keywords:</b>	Children; Hypotonic fluids; SIADH, cerebral edema; osmotic demyelination Enfant; solutés hypotoniques; SIADH; oedème cérébral; démyélination osmotique
<b>Corresponding Author:</b>	Jean-Christophe Mercier, MD Universite Paris Diderot Paris, FRANCE
<b>First Author:</b>	Jean-Christophe Mercier, MD
<b>Order of Authors:</b>	Jean-Christophe Mercier, MD Luigi Titomanlio, Professor Romain Basmaci, Professor Jean Gaschignard, Praticien Hospitalo-Universitaire
<b>Abstract:</b>	Intravenous fluids are frequently used in hospitalized children. Hypotonic fluids have been the standard of care in pediatrics for many years. This might be explained by the empiricism of early recommendations favoring fluids with dextrose, but insufficient amount of sodium. The risk of hyponatremia ( $<135$ mmol/L) might be increased by the occurrence of the syndrome of inappropriate secretion of antidiuretic hormone (SIADH) in the course of common acute diseases (e.g., bronchiolitis, acute gastro-enteritis, encephalitis, meningitis, etc.) in children. Severe hyponatremia ( $<130$ mmol/L) is often associated with neurologic complications leading to sequelae or even death. Over the last years, hyponatremia-induced by hypotonic fluids has been increasingly reported, significant progress has been made in the understanding of cerebral edema and osmotic demyelination, and several randomized clinical trials have shown weak, but significant evidence that isotonic fluids were superior to hypotonic ones to prevent hyponatremia. However, clinical practices have not much changed in France, as suggested by the analysis of intravenous fluids ordered to the Assistance Publique - Hôpitaux de Paris (AP-HP) central pharmacy (PCH), in 2017. Thus, it would be advisable that national guidelines would be released under the French Health Authorities regarding the safe infusion of infants and children. (198 words).

## 1   **Risks of severe hyponatremia in children receiving hypotonic fluids**

2   Key-words: children, hypotonic fluids, SIADH, cerebral edema, osmotic demyelination

3   *Risques d'hyponatrémie sévère chez les enfants perfusés avec des solutés hypotoniques*

4   Mots-clés : enfant, solutés hypotoniques, SIADH, œdème cérébral, démyélination osmotique

5  
6   Jean-Christophe Mercier,<sup>1</sup> Luigi Titomanlio,<sup>2</sup> Romain Basmaci,<sup>3</sup> Jean Gaschignard.<sup>4</sup>

7   <sup>1</sup> Professeur émérite, Université de Paris (Paris Diderot)

8   <sup>2</sup> Professeur de pédiatrie, Chef du service des Urgences pédiatriques, Hôpital Robert Debré

9   <sup>3</sup> Professeur de pédiatrie, Chef du service de Pédiatrie-Urgences, Hôpital Louis Mourier

10   <sup>4</sup> Praticien Hospitalo-Universitaire, Service de pédiatrie générale, Hôpital Robert Debré

11   Assistance Publique-Hôpitaux de Paris (AP-HP)

12

13   Correspondance : Pr. émérite Jean-Christophe Mercier

14   47 rue Copernic, 75116 Paris

15   Tél : 06.03.01.80.80 - Adresse e-mail : [jean-christophe.mercier@sfr.fr](mailto:jean-christophe.mercier@sfr.fr)

16

17   Les auteurs déclarent n'avoir aucun conflit d'intérêt concernant cet article.

18

19   Une conférence d'experts devrait être organisée en 2021 par le Service d'évaluation des bonnes pratiques

20   professionnelles de la Haute Autorité de Santé avec la participation des Sociétés savantes suivantes :

21   -   Société Française de Pédiatrie, Groupe Francophone de Réanimation et d'Urgences Pédiatriques

22   -   Société Française de Médecine d'Urgence (SFMU)

23   -   Société de Réanimation de Langue Française (SRLF)

24   -   Société Française d'Anesthésie-Réanimation (SFAR)

25   -   Association des Anesthésistes Réanimateurs Pédiatriques Français (ADARPEF)

26   **Abstract :**

1  
2   27   Intravenous fluids are frequently used in hospitalized children. Hypotonic fluids have been the standard  
3  
4   28   of care in pediatrics for many years. This might be explained by the empiricism of early  
5  
6   29   recommendations favoring fluids with dextrose, but insufficient amount of sodium. The risk of  
7  
8   30   hyponatremia (<135 mmol/L) might be increased by the occurrence of the syndrome of inappropriate  
9  
10   31   secretion of antidiuretic hormone (SIADH) in the course of common acute diseases (e.g., bronchiolitis,  
11  
12   32   acute gastro-enteritis, encephalitis, meningitis, etc.) in children. Severe hyponatremia (<130 mmol/L) is  
13  
14   33   often associated with neurologic complications leading to sequelae or even death. Over the last years,  
15  
16   34   hyponatremia-induced by hypotonic fluids has been increasingly reported, significant progress has been  
17  
18   35   made in the understanding of cerebral edema and osmotic demyelination, and several randomized  
19  
20   36   clinical trials have shown weak, but significant evidence that isotonic fluids were superior to hypotonic  
21  
22   37   ones to prevent hyponatremia. However, clinical practices have not much changed in France, as  
23  
24   38   suggested by the analysis of intravenous fluids ordered to the Assistance Publique - Hôpitaux de Paris  
25  
26   39   (AP-HP) central pharmacy (PCH), in 2017. Thus, it would be advisable that national guidelines would  
27  
28   40   be released under the French Health Authorities regarding the safe infusion of infants and children. (198  
29  
30   41   words).

31  
32   42

33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

43    **Résumé :**

1  
2    44 Les solutés de perfusion sont fréquemment utilisés chez les enfants hospitalisés. L'administration de  
3  
4    45 solutés hypotoniques par voie intraveineuse a longtemps constitué la référence en pédiatrie. Cela peut  
5  
6    46 s'expliquer par l'empirisme des recommandations initiales qui ont prôné l'utilisation préférentielle de  
7  
8    47 solutés glucosés, mais hypotoniques du fait d'un contenu insuffisant en sodium. Le risque  
9  
10    48 d'hyponatrémie (<135 mmol/L) peut être accru par la survenue d'un syndrome de sécrétion inappropriée  
11  
12    49 d'hormone antidiurétique (SIADH) au cours de pathologies aiguës (p. ex. bronchiolite, gastro-entérite,  
13  
14    50 encéphalite, méningite, etc.) chez les enfants. L'hyponatrémie sévère (<130 mmol/L) expose à de graves  
15  
16    51 complications neurologiques, responsables parfois de lourdes séquelles ou du décès. Au cours des  
17  
18    52 dernières années, le risque d'hyponatrémie lié à l'utilisation de solutés hypotoniques a été dénoncé, des  
19  
20    53 progrès sont intervenus dans la compréhension de l'œdème cérébral et du syndrome de démyélination  
21  
22    54 osmotique, enfin des essais randomisés ont apporté la preuve de la supériorité des solutés isotoniques  
23  
24    55 sur les solutés hypotoniques. Cependant, les pratiques n'ont guère évolué en France, comme en atteste  
25  
26    56 l'analyse des commandes de solutés pour perfusion à l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris en 2017.  
27  
28    57 Aussi, il serait souhaitable que des recommandations françaises soient émises sous l'égide de la Haute  
29  
30    58 Autorité de Santé. (194 mots)

31  
32    59

40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

60 1. Introduction

Maintenance intravenous fluids (IVFs) are used to support acutely ill children. IVFs are required whenever oral fluid administration cannot be sustained, because of acute gastroenteritis, respiratory distress, neurological impairment, perioperative state, and comfort care for terminal acute or chronic illnesses. Both composition and volume of IVFs should maintain body's water and electrolyte homeostasis, and prevent either volume depletion or fluid overload.

Although IVFs are routinely used in many pediatric facilities, clinical practice widely differs between various institutions and even countries. This might be explained by the empiricism of historical recommendations published about 60 years ago, favoring dextrose 5% in water (D5W) with low amounts of sodium (e.g., a quarter (NS/4) or half (NS/2) of normal saline [NS]) [1]. Furthermore, a Syndrome of Inappropriate secretion of Anti-Diuretic Hormone (SIADH) often occurs in several diseases currently seen in children (e.g., acute gastroenteritis, viral bronchiolitis, encephalitis, meningitis, etc. - Table 1), that impairs the excretion of free water and favors the occurrence of hypotonic hyponatremia [2].

In the 2000's, two American pediatric nephrologists reported a series of children with severe hypotonic fluid-induced severe hyponatremia leading to severe neurological sequelae and death [3,4]. However, it took almost ten years for the pediatric community to realize the superiority of isotonic fluids over hypotonic ones to prevent the rare occurrence, but deadly consequences of hyponatremic encephalopathy. Guidelines have been subsequently released both in the UK and US [5-8]. However, no such recommendations have been made so far in France. Thus, the objective of this review is to sensitize all pediatricians, but also emergency physicians, intensivists, surgeons and anesthetists to the critical importance of using as maintenance IVFs

85 only isotonic fluids in neonates, infants and children under a close clinical (daily weight and  
1  
86 urine output) and biological (daily blood ions) monitoring, while an expert consensus  
2  
3 conference would be meanwhile organized under French Health Authorities guidance.\*  
4  
5

6  
7 88  
8  
9 89  
10  
11  
12 90 **2. Historical recommendations regarding intravenous fluids use in both adults and**  
13  
14 91 **children were, indeed, rather empiric.**  
15  
16

17 92 In the early 50's, various metabolic considerations led the authors to recommend the use of  
18  
19 93 hypotonic fluids at rates from 1.5 to 3.5 liters per square meter per day in adult patients with  
20  
21 94 basically normal endocrine-renal homeostatic systems "to cure themselves from disturbances  
22  
23 95 in water and electrolyte metabolism"[9].  
24  
25

26 96  
27  
28  
29 97 For similar historical reasons, recommendations have been to infuse children with hypotonic  
30  
31 98 fluids. This practice has been mostly based on physiologic calculations [1]. Basal caloric  
32  
33 99 expenditure measured by direct calorimetry in sane children was found to be proportional to  
34  
35 100 body weight: 100 kcal/kg between 0 et 10 kg; 1,000 kcal + 50 kcal/kg between 10 and 20 kg;  
36  
37 101 and 1,500 kcal + 20 kcal/kg above 20 kg of body weight. Water requirements were estimated  
38  
39 102 on the basis of 1ml per kcal, i.e., 1,500 ml/m<sup>2</sup> body surface area (BSA). This pragmatic rule of  
40  
41 103 « 100-50-20 » ml/kg per day is still universally recommended for pediatric infusion. Lastly, the  
42  
43 104 intake of electrolytes provided per 100 calories of various regimens was estimated to reflect  
44  
45 105 both human and cow's milk, i.e., Na+ 3.0 mmol, and K+ 2.0 mmol per 100 kcal per day.  
46  
47  
48  
49  
50  
51 106  
52  
53  
54

---

55  
56 \* Société Française de Pédiatrie (SFP), Société Française de Néonatalogie (SFN), Groupe Français de  
57 Réanimation et d'Urgences Pédiatriques (GFRUP), Société Française de Médecine d'Urgence (SFMU), Société  
58 de Réanimation de Langue Française (SRLF), Société Française d'Anesthésie-Réanimation (SFAR), and  
59 Association des Anesthésistes-Réanimateurs Pédiatriques Français (ADARPEF), under the guidance from the  
60 Service des Bonnes Pratiques Professionnelles, Haute Autorité de Santé (HAS).  
61  
62  
63  
64  
65

107 In 1963, the Assistance Publique - Hôpitaux de Paris (AP-HP) Central Pharmacy (PCH) was  
1  
2 108 asked to manufacture a ready-to-use fluid, initially named « *Lestradet solute* » then later  
3  
4 109 referenced as « *B27* » solute. Besides Ringer-Lactate (RL or *B21*), D5W RL (*B66*), and normal  
5  
6 110 saline (NS or NaCl 9‰), other ready-to-use fluids, either containing more dextrose (D10W or  
7  
8 111 *B45*) or being richer in sodium chloride (*B46*, *B26*) have been made available to match the  
9  
10 specific needs of clinicians (Table 2). However, manufacturing costs and growing availability  
11  
12 112 of commercial fluids have stepwise reduced the PCH offer, such a way that French Pediatric  
13  
14 113 Anesthesiologists recommended again “home-made” fluids to replace the missing D5W RL  
15  
16 114 [10], when their German colleagues benefited from industrial solutions [11].  
17  
18 115  
19  
20 116  
21  
22 117 Over the years, those ready-to-use hypotonic fluids have been largely prescribed in the French  
23  
24 118 children’s hospitals, although **the important concepts of tonicity and osmolality** have been  
25  
26 119 almost forgotten by clinicians. The term ‘tonicity’ describes the effect of plasma on cells –  
27  
28 120 hypotonicity makes cells swell and hypertonicity them shrink [12]. The term ‘osmolality’ is the  
29  
30 121 result of all osmoles (glucose, ions, lactate, acetate, etc.) added to 1 L of water. Blood osmolality  
31  
32 122 (mOsm/kg) may be estimated by the following formula = [1.86 x Na (mmol/L) + BUN  
33  
34 123 (mmol/L) + glucose (mmol/L)] + 9 (normal range: 275-300 mOsm/L). On the one hand,  
35  
36 124 intravenous infusion of **hypo-osmolar fluids** (<280 mOsm/L) leads to intravascular hemolysis.  
37  
38 125 On the other hand, intravenous infusion of **hyper-osmolar fluids** (>600 mOsm/L) damages the  
39  
40 126 vascular endothelium, and facilitates extravascular diffusion. Although dextrose contributes to  
41  
42 127 the initial osmolality of infused fluids, its rapid cellular metabolism ultimately leads to provide  
43  
44 128 excess *free-water* to the body.  
45  
46 129  
47  
48 130  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

131     **3. A growing number of pediatric cases with hypotonic fluid-induced hyponatremia,**  
132       **complicated by catastrophic neurological events.**

134     In 2003, Moritz and Ayus reported more than 50 published cases of serious neurological  
135     complications including 26 deaths linked to hospital-acquired hyponatremia resulting from  
136     hypotonic fluids [3]. Therefore, they recommended the preferential use of isotonic fluids such  
137     as normal saline in children. The main factor contributing to hyponatremic encephalopathy in  
138     children was the routine use of hypotonic fluids in patients who had an impaired ability to  
139     excrete free-water, as in the postoperative state and central nervous system diseases. In 2005,  
140     they reported on 15 prospective studies in over 500 surgical adult and pediatric patients that  
141     demonstrate that normal saline effectively prevents postoperative hyponatremia, and hypotonic  
142     fluids consistently result in a fall in serum sodium [4].

143  
144     Furthermore, SIADH was documented in 22/23 (96%) infants in the acute phase of bronchiolitis  
145     with normalization of natremia and plasma ADH in the recovery phase [13]. Likewise, high  
146     antidiuretic hormone levels and hyponatremia were reported in 52 children with acute  
147     gastroenteritis despite being intravenously infused with hypotonic fluids [14]. Bronchiolitis and  
148     gastroenteritis are, indeed, frequent acute conditions in infants and young children.

149  
150     Lastly, large and very large decreases in serum sodium levels, as defined as 8-13, and >13  
151     mmol/L from normal values, respectively, measured during the first month of life in 237 very  
152     preterm neonates were significantly associated with impaired functional neurological outcomes  
153     at two-year follow-up, after adjustment for gestational age, perinatal and neonatal  
154     hospitalization characteristics [15]. The comment about this French single neonatal center study  
155     was entitled: « *Hyponatremia in premature infants : not a benign condition* » [16].

156  
1 157  
2  
3 158 **4. Prospective randomized clinical trials comparing hypotonic and isotonic fluids in**  
4 **5 159 hospitalized children.**  
6  
7 160  
8  
9 161 In 2006, a first meta-analysis combining 6 studies that compared hypotonic to isotonic  
10  
11 maintenance solutions in children showed that hypotonic solutions significantly increased the  
12  
13 risk of developing acute hyponatremia (OR 17.22; 95% confidence interval [CI] 8.67 to 34.2),  
14  
15 and resulted in greater patient morbidity [17]. Several other randomized clinical trials were  
16  
17 subsequently published, including the last one featuring the best methodology (i.e., double-  
18  
19 blind assessment) and enrolling by far the highest number (n=690) of pediatric patients [18-  
20  
21 166 20]. Thus, the most recent meta-analyses including more than two thousands pediatric cases  
22  
23 showed that overall the relative risk of developing severe hyponatremia (<130 mmol/L) was  
24  
25 significantly lower with isotonic IVFs as compared with hypotonic fluids (RR 0.31; 95%CI  
26  
27 168 31-0.50) (Figure 1) [22-24].  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34 171  
35  
36 172 The use of isotonic saline is, however, associated with hyperchloremic metabolic acidosis that  
37  
38 may favor renal insult [25]. This concern may explain the recent recommendation of using  
39  
40 rather « *balanced crystalloids* », such as Ringer-lactate® or Plasma-Lyte® either in the adult  
41  
42 Emergency or Critical Care Units [26, 27]. Although the evidence is still weak in acutely ill  
43  
44 175 children, it is wise to recommend the preferential use of isotonic fluids quite similar to plasma  
45  
46 176 composition, such as Plasma-Lyte 148® (Baxter) or Isopedia® (Fresenius-Kabi). The latter  
47  
48 177 formula actually contains a reduced concentration of dextrose 1.1% in water, as compared with  
49  
50 178 current ready-to-use fluids (D5W). Nevertheless, this reduced content normally covers body  
51  
52 179 glucose needs (5 – 6 mg/kg BW per min.) and prevents the rare occurrence of hypoglycemia in  
53  
54 180 young infants, with sometimes very severe neurological sequelae [28-30].  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

182

1 183 It is not possible to predict the effect of administering intravenous fluids on plasma sodium  
2  
3  
4 184 without considering concurrent urinary losses [31]. Urine is hypotonic if its electrolyte  
5  
6 185 concentration is lower than that of plasma, thus excretion of electrolyte-free water will increase  
7  
8 186 the plasma sodium concentration. Conversely, urine is hypertonic if its electrolyte concentration  
9  
10  
11 187 is higher than that of plasma, thus excretion of hypertonic urine will lower plasma sodium  
12  
13  
14 188 concentration. Hyponatremia occurs whenever ingested or infused water content exceeds  
15  
16 189 impaired urinary free-water excretion (SIADH), or when large free-water losses (e.g., *diabetes*  
17  
18 190 *insipidus*) or osmotic diuresis (e.g., *diabetes mellitus*) occur. Loss or gain of approximately 3  
19  
20  
21 191 ml of water per kilogram of body weight will change the plasma sodium concentration by  
22  
23  
24 192 approximately 1 mmol/L. In the absence of urinary loss of water, 1ml of 3% saline per kilogram  
25  
26 193 of body weight will increase plasma sodium concentration by about 1 mmol/L.  
27  
28  
29  
30 194  
31  
32 195  
33  
34 196 **5. Prevention and treatment of hyponatremic encephalopathy.**  
35  
36  
37 197  
38  
39 198 Pathophysiological mechanisms contributing to hyponatremia, and its potential catastrophic  
40  
41  
42 199 neurological consequences have been reviewed in 2000 [32]. Within minutes after the  
43  
44  
45 200 development of hypotonicity, water gain causes swelling of the brain and a decrease in  
46  
47  
48 201 osmolality of the brain. Partial restoration of brain volumes occurs within a few hours as a result  
49  
50  
51 202 of cellular loss of electrolyte (rapid adaptation). Normalization of blood volume is completed  
52  
53  
54 203 within several days through the loss of organic osmolytes from brain cells (slow adaptation).  
55  
56  
57 204 Low osmolality in the brain persists despite the normalization of brain volume. Proper  
58  
59  
60 correction of hypotonicity reestablishes normal osmolality without risking damage to the brain.  
61  
62  
63  
64 205  
65  
66

1            Disorders of plasma sodium, causes, consequences, and correction have been recently reviewed  
2            in light of recent experimental findings [33]. Hypotonicity makes cell swell, and hypotonicity  
3            them shrink. Solute concentrations must be equal inside and outside the cells because water  
4            channels (aquaporins) make cell membranes permeable to water [34]. The « sodium pump »  
5            (Na<sup>+</sup>/K<sup>+</sup>-ATPase) actively extrudes out of the cell 3 sodium ions for 2 potassium ones in order  
6            to keep cell membrane potential, whereas aquaporins control water free movement across cell  
7            membrane that maintains osmotic equilibrium. Sodium readily crosses systemic capillary  
8            membranes through clefts between endothelial cells. As a result, the sodium concentrations of  
9            plasma and interstitial fluid are nearly identical, with a small difference created by intravascular  
10          albumin [35]. In contrast, brain capillaries have tight endothelial junctions and are lined by  
11          astrocytic foot processes, creating a “*blood-brain barrier*” not permeable to sodium [36].  
12          Consequently, an abnormal plasma sodium concentration causes water to enter, or leave brain  
13          tissue. Because the brain is confined inside the skull, only a small degree of brain swelling or  
14          shrinkage is compatible with life. This is why children whose cerebral compliance is lower  
15          might be more susceptible than adults to the disastrous consequences of hypotonic fluids-  
16          induced severe hyponatremia. Extreme hypotonicity ruptures cell membranes, damages the  
17          cytoskeleton, and causes breaks in the DNA ultimately leading to apoptosis [37]. Over time,  
18          however, cells protect their volume and survive by adjusting intracellular solute contents.  
19          Organic osmolytes are small intracellular molecules (e.g., glutamate, taurine, and myo-  
20          inositol) normally acting as metabolic and counteracting cytoprotectants in high osmolarity and  
21          other cellular stresses [38]. Hypotonicity promotes the release of osmolytes from cells through  
22          volume-sensitive leak pathways, while osmolyte-accumulating transporters are down-  
23          regulated. Conversely, hypertonicity up-regulates taurine and the myo-inositol transporters.  
24          These physiological mechanisms allow cells to maintain intracellular solute concentrations that  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

232 are equal to the osmolality of hypotonic or hypertonic plasma, with little change in cell volume

1  
2 233 [39].  
3  
4  
5 234  
6

7 235 Clinical manifestations of hyponatremia are primarily neurologic. The release of glutamate, an  
8 excitotoxic mediator, may explain the frequent occurrence of seizures. Rapid changes in plasma  
9 sodium in either direction can cause severe, and sometimes lethal brain edema. Brain injury  
10 after rapid correction of chronic hyponatremia manifests as a biphasic illness called the osmotic  
11 demyelination syndrome, that include seizures, behavioral abnormalities, and movement  
12 disorders [40]. The most severely affected patients may become « *locked in* », unable to move,  
13 speak, or swallow because of demyelination of central pons.  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24 242  
25  
26  
27 243 The optimal management of hypotonic hyponatremia requires balancing the risks of  
28 hypotonicity against those of therapy. The presence of symptoms and their severity largely  
29 determine the pace of correction. Patients who have symptomatic (i.e., seizures or coma) and  
30 severe hyponatremia (<125 mmol/L) with concentrated urine and clinical normal volemic  
31 require the rapid infusion of hypertonic (3%) saline (1 ml/kg up to 100ml bolus) in order to  
32 raise serum sodium levels >125 mmol/L and rapidly achieve control of clinical seizures [41].  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41 249 A frequent misconception is to treat severe hypotonic hyponatremia using large volumes of  
42  
43  
44 250 normal saline, as hyponatremia is further aggravated due to powerful natriuresis that ensued.  
45  
46  
47  
48  
49 251 Otherwise, less severe hyponatremia (>125 mmol/L) should be corrected using fluid restriction  
50  
51 at a slower pace of no more than 0.5-1.0 mmol/L per hour [42]. Frequent monitoring of both  
52 vital signs and ion blood levels mandates the transfer of the child into a Pediatric Intensive Care  
53  
54 Unit.

256 Acute hyponatremia was shown to be associated with prolonged hospitalization or frequent re-  
1  
2 257 hospitalizations with increased costs [43]. Furthermore, it was shown to be associated with a  
3  
4 258 30-40% higher risk of mortality 1 year after admission [44]. However, in this large Danish  
5  
6 259 national database, no clear increase in mortality was observed with more severe hyponatremia  
7  
8 260 (<130 mmol/L). This paradoxical finding might be explained by both the various etiologies  
9  
10 261 observed in a large database and whether hyponatremia condition has occurred acutely or  
11  
12 262 chronically.  
13  
14  
15  
16  
17 263  
18  
19 264 **6. Conclusion : towards French guidelines in maintenance intravenous fluids**  
20  
21  
22 265  
23  
24 266 In 2013, the Canadian Society of Paediatrics published a warning about the risks of  
25  
26 267 hyponatremia in acutely ill children infused with hypotonic fluids, and strongly recommended  
27  
28 268 the use of isotonic fluids such as D5W with normal saline [45].  
29  
30  
31 269  
32  
33  
34 270 In the United Kingdom, guidelines have been released by the '*National Institute for Health and*  
35  
36 271 *Clinical Excellence*' (NICE) both in adults in 2013 and children in 2015 [5, 6].  
37  
38  
39 272  
40  
41 273 On the same year, a review article made strong recommendations **in favor of isotonic fluids** for  
42  
43 274 maintenance intravenous fluids in acutely ill patients (Fig. 2) [7]. Recently, the Subcommittee  
44  
45 275 on Fluid and Electrolyte Therapy of the American Academy of Pediatrics published clinical  
46  
47 276 practice guidelines on maintenance intravenous fluids in children [8]. Meanwhile, warnings and  
48  
49 277 signal assessment reports on the risks of hypotonic fluids-induced hyponatremia were released  
50  
51 278 both by the European Medical Agency (EMA) on 31<sup>st</sup> March 2017, and the French National  
52  
53 279 Safety Medicine Agency (ANSM) on June 2017 [46, 47].  
54  
55  
56 280  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

281 As about one third of the patients managed in AP-HP hospitals were apparently still infused  
1  
2 with hypotonic IVFs, as suggested by pharmacy orders to the ‘*Agence Générale des*  
3  
4  
5 *Équipements et des Produits de Santé*’ (AGEPS) in 2017, as follows: i) Normal  
6  
7 Saline 1,897,000 liters (56%) and Ringer-lactate<sup>®</sup> 362,000 liters (10%); ii) ‘Polyionic fluids’  
8  
9 468,000 liters (14%) and D5W 673,000 liters (20%), it is hoped that French guidelines would  
10  
11 be soon released by concerned National Societies and endorsed by French Health Authorities,  
12  
13  
14 in order to prevent the rare but potentially catastrophic neurological complications of  
15  
16 unrecognized hypotonic hyponatremia in acutely ill patients on maintenance IVFs [48].  
17  
18  
19 289  
20  
21 290 (Main text 10 pages, 27 paragraphs, 229 lines, 2,502 words, 17,309 characters including  
22  
23 spaces.)  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64

292      **7. References**

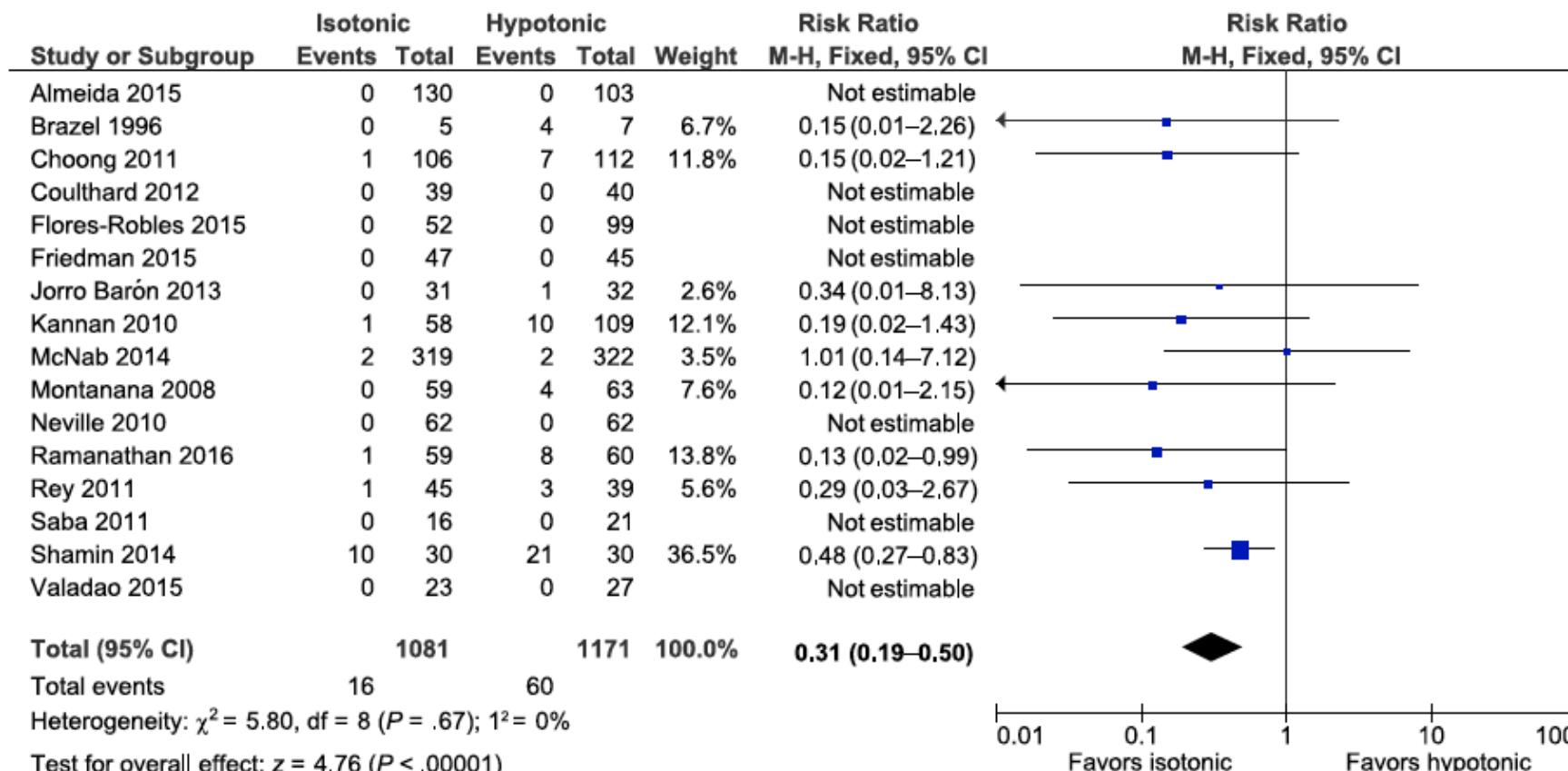
- 1  
2    [1] Holliday MA, Segar WE. The maintenance need for water in parenteral fluid therapy.  
3  
4    [2] Duke T, Molyneux EM. Intravenous fluids for seriously ill children: time to reconsider.  
5  
6  
7    [3] Moritz ML, Ayus JC. Prevention of hospital-acquired hyponatremia: a case for using  
8  
9    isotonic saline. Pediatrics 2003; 111:227-30.  
10  
11  
12    [4] Moritz ML, Ayus JC. Preventing neurological complications from dysnatremias in  
13  
14    children. Pediatr Nephrol 2005; 20:1687-1700.  
15  
16  
17    [5] National Institute for Health and Clinical Excellence. Intravenous fluid therapy for adults  
18  
19    in hospital. (Clinical guideline 174.) 2013. [www.nice.org.uk/CG174](http://www.nice.org.uk/CG174). (access 17/12/19)  
20  
21  
22    [6] National Institute for Health and Clinical Excellence. Intravenous fluid therapy in  
23  
24    children and young people in hospital. (Clinical guideline 29.) 2015.  
25  
26  
27    [www.nice.org.uk/guidance/ng29](http://www.nice.org.uk/guidance/ng29). (access 17/12/19)  
28  
29  
30  
31    [7] Moritz ML, Ayus JC. Maintenance intravenous fluids in acutely ill patients. N Engl J  
32  
33  
34    Med 2015; 373(14):1350-60.  
35  
36  
37  
38    [8] Feld LG, Neuspiel DR, Foster BA, et al. Subcommittee on Fluid and Electrolyte Therapy.  
39  
40  
41    American Academy of Pediatrics. Pediatrics 2018; 142(6):e20183083.  
42  
43  
44    [9] Talbot NB, Crawford JD, Bitler AM. Homeostatic limits to safe parenteral fluid therapy.  
45  
46    N Engl J Med 1953; 248(26):1100-8.  
47  
48  
49    [10] Dadure C, Sola C, Couchebin C, et al. Perfusion intraveineuse péri-anesthésique chez le  
50  
51    nourrisson et l'enfant : que faire sans le B66 ? Anesth Réanim 2016; 2 :362-7.  
52  
53  
54    [11] Sümpelmann R, Becke K, Brenner S, et al.. Perioperative intravenous fluid therapy in  
55  
56    children: guidelines from the Association of the Scientific Medical Societies in Germany.  
57  
58    Pediatr Anesthes 2017; 27:10-8.  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

- 1            [12] Dubyak GR. Ion homeostasis, channels, and transporters: an update on cellular  
2            mechanisms. *Adv Physiol Educ* 2004; 28:143-154.  
3  
4            [13] Gozal D, Colin AA, Jafe MM, et al. Water, electrolyte, and endocrine homeostasis in  
5            infants with bronchiolitis. *Pediatr Res* 1990; 27(2):204-9.  
6  
7            [14] Neville KA, Verge CF, O'Meara MW, et al. High antidiuretic hormone levels and  
8            hyponatremia in children with gastroenteritis. *Pediatrics* 2005; 116(6):1401-7.  
9  
10          [15] Baraton L, Ancel PY, Flamant C, et al. Impact of changes in serum sodium levels on 2-  
11          year neurologic outcomes in very premature infants. *Pediatrics* 2009; 124(4):e655-e661.  
12  
13          [16] Moritz ML, Ayus JC. Hyponatremia in preterm neonates: not a benign condition.  
14  
15          Pediatrics 2009; 124(4):e1014-e1016.  
16  
17          [17] Choong K, Kho ME, Menon K, et al.. Hypotonic versus isotonic saline in hospitalized  
18          children: a systematic review. *Arch Dis Child* 2006; 91:828-35.  
19  
20          [18] Neville KA, Sandeman DJ, Rubinstein A, et al. Prevention of hyponatremia during  
21          maintenance fluid administration: a prospective randomized study of fluid type versus  
22          fluid rate. *J Pediatr* 2010; 156:313-9.e1-2.  
23  
24          [19] Rey C, Los-Arcos M, Hernandez A, et al. Hypotonic versus isotonic maintenance fluids  
25          in critically ill children: a multicenter prospective randomized study. *Acta Paediatr* 2011;  
26  
27          100:1138-43.  
28  
29          [21] McNab S, Duke T, South M, et al. 140 mmol/L of sodium versus 77 mmol/L of sodium  
30          in maintenance intravenous fluid therapy for children in hospital (PIMS): a randomized  
31          controlled double-blind trial. *Lancet* 2015; 385:1190-7.  
32  
33          [22] McNab S, Ware RS, Neville KA, et al. Isotonic versus hypotonic solutions for  
34          maintenance intravenous fluid administration in children (Review). *Cochrane Database*  
35  
36          *Syst Rev* 2014; issue 12:CD009457.

- 341 [23] Wang J, Xu E, Xiao Y. Isotonic versus hypotonic maintenance IV fluids in hospitalized  
1 children: a meta-analysis. Pediatrics 2014;133(1):105-113.  
2  
342 [24] McNab S. Isotonic vs. hypotonic intravenous fluids for hospitalized children. JAMA  
3  
4 6 343 2015; 314(7):720-1.  
5  
9 10 345 2018; 44(12);2183-91.  
11  
12 346 [25] Barhight MF, Brinton J, Stidham T, et al. Increased chloride from baseline is  
13 independently associated with mortality in critically ill children. Intensive Care Med  
14  
15 347 2018; 44(12);2183-91.  
16  
17 348 [26] Self WH, Semler MW, Wanderer JP, et al. for the SALT-ED Investigators. Balanced  
18 crystalloids versus saline in noncritically ill adults. N Engl J Med 2018; 378(9):819-28.  
19  
20 350 [27] Semler MW, Self WH, Wanderer JP, et al. for the SMART Investigators. Balanced  
21 crystalloids versus saline in critically ill adults. N Engl J Med 2018; 378(9):829-39.  
22  
23 352 [28] Nishima K, Mikawa N, Maekawa N, et al. Effects of exogenous glucose on plasma  
24 glucose and lipid homeostasis in anesthetized infants. Anesthesiology 1995; 63:258-63.  
25  
26 354 [29] Berleur MP, Dahan A, Murat I, et al. Perioperative infusions in paediatric patients:  
27 rationale for using Ringer-lactate solution with low dextrose concentration. J Clin Pharm  
28  
29 355 Ther 2003; 28(1):31-40.  
30  
31 357 [30] McKinley CJD, Alsweiler JM, Ansell JM, et al. for the Child Study Group. Neonatal  
32 glycemia and neurodevelopmental outcomes at 2 years. N Engl J Med 2015;  
33  
34 358 273(16):1507-18.  
35  
36 360 [31] Berl T. Impact of solute intake on urine flow and water excretion. J Am Soc Nephrol  
37  
38 361 2008; 19:1076-8.  
39  
40 362 [32] Adrogué HJ, Madias NE. Hyponatremia. N Engl J Med 2000 ; 342(21) :1581-9.  
41  
42  
43 363 [33] Sterns RH. Disorders of plasma sodium – causes, consequences, and correction. N Engl  
44  
45 364 J Med 2015; 372(1):55-65.  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

- 365 [34] Bhave G, Neilson EG. Body fluid dynamics: back to the future. *J Am Soc Nephrol* 2011;  
1  
2 366 22(11):2166-81.  
3  
4 367 [35] Lewick JR, Michel CC. Microvascular fluid exchange and the revised Starling principle.  
5  
6 368 *Cardiovasc Res* 2010; 87:198-210.  
7  
8 369 [36] Abbott NJ, Freiedman A. Overview and introduction : the blood-brain barrier in health  
9 and disease. *Epilepsia* 2012;53 Suppl 6:1-6.  
10  
11 370  
12  
13 371 [37] Burg MB, Ferraris JD, Dmitrieva NI. Cellular response to hyperosmotic stresses. *Physiol  
14 372 Rev* 2007; 87:1441-74.  
15  
16  
17  
18 373 [38] Yancey PH. Organic osmolytes as compatible, metabolic and counteracting  
19 cytoprotectants in high osmolarity and other stresses. *J Exp Biol* 2005; 208:2819-30.  
20  
21  
22  
23 375 [39] Verbalis JG. Brain volume regulation in response to change in osmolality. *Neuroscience  
24 376* 2010; 168:862-70.  
25  
26  
27  
28 377 [40] Louis G, Megarbane B, Lavoué S et al. Long-term outcome of patients hospitalized in  
29 intensive care units with central or extrapontine myelinolysis. *Crit Care Med  
30 378*  
31 379 2012;40:970-2.  
32  
33  
34  
35 380 [41] Sterns RH, Nigwekar SU, Hix JK. The treatment of hyponatremia. *Semin Nephrol* 2009;  
36 381 29:282-99.  
37  
38  
39  
40 382 [42] Achinger SG, Ayus JC. Treatment of hyponatremic encephalopathy in the critically ill.  
41 383 *Crit Care Med* 2017; 45(10):1762-71.  
42  
43  
44 384 [43] Corona G, Giuliani C, Parenti G, et al. The economic burden of hyponatremia:  
45 systematic review and meta-analysis. *Am J Med* 2016; 129(8):823-35.e4  
46  
47  
48 385  
49  
50 386 [44] Holland-Bill L, Christiansen CF, Heide-Jorgensen U, et al. Hyponatremia and mortality  
51 risk: a Danish cohort study of 279,508 acutely hospitalized patients. *Eur J Endocrinol  
52 387*  
53 388 2015; 173(1):71-81.  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

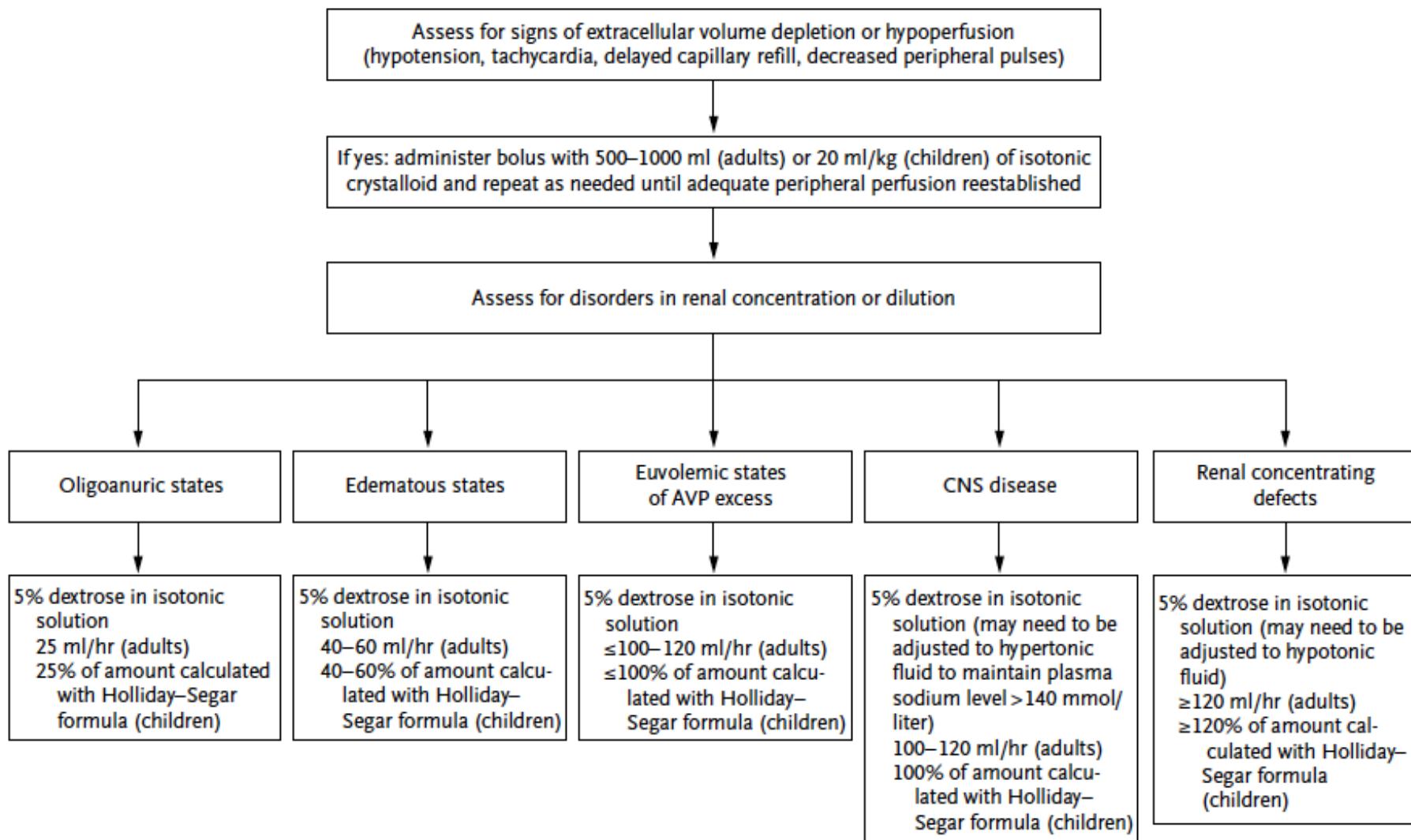
- 389 [45] Friedman JN, Société Canadienne de pédiatrie, Comité de soins aigus. Le risque  
1  
2 d'hyponatrémie aiguë chez les enfants et les adolescents hospitalisés sous solutés  
3 intraveineux d'entretien. Paediatr Child Health 2013 ; 18(2):105-7.  
4  
5  
6
- 7 [46] European Medicines Agency. Signal assessment report on hyponatremia with IV fluids  
8  
9 (solutions for infusion). March 31, 2017. EMA/PRAC/155956/2016.  
10  
11
- 12 [47] Agence Nationale de Sécurité du Médicament. Solutés à base de glucose : risques  
13  
14 d'hyponatrémie. Juin 2017. [www.ansm.sante.fr](http://www.ansm.sante.fr) (accessed 17/12/19).  
15  
16
- 17 [48] Mercier JC. Risques d'hyponatrémie sévère chez les enfants perfusés par des solutés  
18  
19 hypotoniques. Bull Acad Natl Med 2019;203:706-14.  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65

**Fig. 1 – Forest plot of RCTs comparing isotonic and hypotonic fluids in children with the outcome of severe hyponatremia (<130 mmol/L)**

Using a random model and Mantel-Haenzel statistics, df=degrees of freedom

Source : *Pediatrics* 2018 ; 142(6):e20183083. Supplemental Figure 4.  
 (Authorization pending)

Figure 2 – Guide to maintenance intravenous fluid therapy in acutely ill patients.



Since most hospitalized patients are at risk of hyponatremia from AVP excess, in most acutely ill adults, the safest type of maintenance solution and rate of administration are 5% dextrose in a solution of 0.9% saline at a rate of 100 to 120 ml per hour. In children, the equivalent dose is either 1500 ml per  $1.73\text{ m}^2$  of body-surface area or an amount calculated with the use the Holliday-Segar formula (100 ml per kilogram per 24 hours for the first 10 kg of body weight, plus 50 ml per kilogram per 24 hours for weight greater than 10 to 20 kg, and an additional 20 ml per kilogram per 24 hours for weight above 20 kg).

The rate and composition of fluids will need to be adjusted for certain conditions.

- Patients at risk for fluid overload require fluid restriction.
- Patients with clinically significant concentrating defects require an increased volume of hypotonic fluids to keep up with ongoing urinary free-water losses.
- Hypotonic fluids should be administered only if there is a specific indication, and they should be avoided if hyponatremia is present.
- In patients with central nervous system (CNS) diseases who are at risk for cerebral edema, the plasma sodium concentration should be maintained at greater than 140 mmol per liter to prevent cytotoxic cerebral edema.

Source : Moritz ML, Ayus JC. Maintenance intravenous fluids in acutely ill patients. *N Engl J Med* 2015 ;373(14) :1350-60.

(Authorized by the N. Engl J Med)

**Table 1. Conditions requiring special considerations in maintenance fluid therapy****Free-water restriction for euvolemic states of AVP excess**

- CNS disturbances
  - Meningitis
  - Encephalitis
  - Brain tumors
  - Head injury
  - Cerebritis
  - Subarachnoid hemorrhage
- Pulmonary diseases
  - Pneumonia
  - Asthma
  - Bronchiolitis
  - Tuberculosis
- Cancer
- Postoperative state

**Fluid restriction for edematous states**

- Congestive heart failure
- Nephrosis
- Cirrhosis

**Fluid and sodium restriction for oliguric states**

- Acute glomeronephritis
- Acute tubular necrosis
- End-stage renal disease

**Increased free-water requirements for renal concentrating effects**

- Congenital nephrogenic diabetes insipidus
- Sickle Cell Disease
- Obstructive uropathy
- Reflux nephropathy
- Renal dysplasia
- Nephronophtisis
- Tubulointerstitial nephritis
- Use of lithium

**Increased sodium and water requirements for solute diuresis**

- Diuretic phase of acute tubular necrosis
- Postobstructive diuresis
- Immediate postoperative renal transplantation
- Diabetic ketoacidosis
- Bartter's syndrome
- Fanconi's syndrome
- Cerebral salt wasting
- Adrenal insufficiency

**Increased free-water requirements for extrarenal free-water losses**

- Burns
- Prematurity in neonates
- Fever
- Acute gastroenteritis

Source : Moritz ML, Ayus JC. Maintenance intravenous fluids in acutely ill patients. *N Engl J Med* 2015 ;373(14) :1350-60.  
 (Authorized by the N Engl J Med)

**Table 2 – Commercially available fluids for intravenous infusion in children in France.**

PCH Reference	Available in AP-HP Hospitals			Content for 1,000 mL							MgCl <sub>2</sub>	Water As needed for
	Pharmaceutical Company	Fluid name	Fluid code	Dextrose	NaCl	KCl	CaCl <sub>2</sub>	Ca <sup>+2</sup> gluconate	Na <sup>+</sup> lactate			
B21	Baxter	RINGER LACTATE BAX VIAFLO	500 mL: 10139351 1000 mL: 10139331	-	6 g	0.4 g	0.27 g	-	3.2 g	-	1000 mL	
B25	Baxter	POLYIONIQUE 2AG10 BAX	500 mL: 10366132	110 g	4 g	2 g	-	-	-	-	1000 mL	
B26	Baxter	POLYIONIQUE 1AG5 BAX	500 mL: 10139357 1000 mL: 10139345	55 g	4 g	2 g	-	-	-	-	1000 mL	
B27	Chais du Marais	Dextrion G5 FV	250 mL: 10073763 500 mL: 10073765	55 g	2 g	1.5 g	-	1 g	-	-	1000 mL	
B45	BBraun	COMPENSAL 15 G10 SOL INJ FV	250 mL: 10241898 500 mL: 10241897	110 g	2 g	1.5 g	-	1 g	-	0.5 g	1000 mL	
Plasmalyte 148	Baxter	Plasmalyte Viaflo®	500 mL	-	5.26g	0.37g		5.02g	3.68g acetate	0.3g	1000 mL	
ISOPEDIA	Fresenius	Isopedia®	100 mL 250 mL 500 mL	11g	6.4g	0.298g	0.147g		4.02g acetate	0.2g	1000 mL	

Source : Pharmacie Centrale des Hôpitaux (PCH) - Agence Générale des Équipements et Produits de Santé (AGEPS), Assistance Publique – Hôpitaux de Paris (AP-HP).

Pr. émérite Jean-Christophe Mercier  
Université de Paris

47 rue Copernic 75116 Paris  
E-mail : [jean-christophe.mercier@sfr.fr](mailto:jean-christophe.mercier@sfr.fr)  
Tél : +33.6.03.01.80.80

Mme le Pr. Brigitte Chabrol  
Editor-in-Chief  
Archives de Pédiatrie

Paris, le 4 juin 2020

Ref. ARCPED-D-20-00023

Title : Risks of severe hyponatremia in children receiving hypotonic fluids

Chère Brigitte,

En premier lieu, nous souhaitons remercier chaleureusement l'Éditeur-en-Chef des *Archives de Pédiatrie* d'accepter la publication, sous réserve de modifications, de cette revue de la littérature qui souhaite attirer l'attention de la communauté pédiatrique sur les risques potentiels d'une hyponatrémie sévère, avec parfois des conséquences neurologiques catastrophiques, chez les enfants perfusés avec des solutés hypotoniques comme ceci est encore trop souvent le cas en France.

Malheureusement, mon projet d'organiser une conférence d'experts sur les solutés perfusés, avec le soutien de l'HAS en 2020, n'a pu aboutir du fait de la pandémie à COVID-19. Espérons que ce ne soit que partie remise en 2021...

Nous souhaitons également remercier nos deux relecteurs pour leurs remarques judicieuses et bien fondées. Nous espérons que les modifications apportées (surlignées en jaune dans cette version révisée) répondent bien à leurs questions.

Selecteur n°1 :

- *Certains paragraphes sont très longs et susceptibles d'être raccourcis (3 pages pour le 2 Historique des recommandations ou encore plus de 3 pages pour le 5 Prévention)*
  - **Le chapitre n°2 a été sensiblement raccourci** (2 vs. 3 pages), notamment en ce qui concerne les recommandations chez l'adulte publiées dans *le N Engl J Med* 1954. Par contre, le rationnel physiologique sur lequel reposent encore les recommandations actuelles chez l'enfant a été conservé, de même que les deux paragraphes donnant la composition des solutés de perfusion disponibles et encore largement utilisés en France (Table 2) ainsi que celui décrivant les concepts physiologiques fondamentaux d'*osmolalité* et de *tonicité*.
  - **Le chapitre n°5 Prevention and treatment of hyponatremic encephalopathy a été également simplifié et raccourci** (2,3 vs. 3 pages). Mais, les données expérimentales rapportées sont fondamentales pour comprendre les conséquences neurologiques potentiellement réversibles (anomalies de la

transmission synaptique, accumulation d'osmolytes cytoprotecteurs) ou au contraire irréversibles (demyélination, apoptose neuronale). En outre, il décrit les manifestations neurologiques de l'hyponatrémie sévère et leur traitement par l'injection de soluté hypertonique salé à 3%, à la différence du serum physiologique à 9‰.

- Enfin, le **chapitre 6 Incidence of severe hyponatremia in French hospitals** a été intégré [moyennant la suppression des données de l'enquête sur les hyponatrémies à l'Hôpital Louis Mourier] dans le paragraphe **7 Conclusion : towards the release of French guidelines in intravenous fluids** afin de justifier l'élaboration de recommandations consensuelles Françaises, après celles émises au Canada, en Angleterre et aux USA.
- Ainsi le texte de l'article révisé a été globalement raccourci de plus de 20%.
- « *En règle générale, la description de la littérature ne s'appuie que sur des résultats chiffrés (OR ou RR 95%CI des méta-analyses par exemple)* ».
  - La description de la littérature concernant les études randomisées contrôlées s'appuie sur trois méta-analyses, la première publiée en 2006 et les 2 autres publiées par la *Cochrane 2014* et dans le *JAMA 2015* qui a été reprise dans les recommandations de l'*American Academy of Pediatrics* en 2018 en donnant maintenant les **OR/RR [95%CI]** pour le risque d'hyponatrémie sévère (<130 mmol/L) entre solutés isotoniques et hypotoniques (Table 2).
- « *Il existe de très nombreuses abréviations non expliquées (D5W, NS/2, D2,5W ???)* ».
  - Nous comprenons cette remarque sur les nombreuses abréviations qui figurent dans le texte, mais d'une part elles ont été **toutes définies lors de leur première apparition dans le texte**, d'autre part ces **abréviations sont bien connues des pédiatres, urgentistes ou réanimateurs Anglo-Saxons** (p.ex. Dextrose 5% in Water = D5W, c'est l'équivalent de notre G5% ; D10W = G10% ; Normal Saline = NS, soit notre « serum physio. » à 9‰ qui n'est d'ailleurs pas si « physiologique », d'où l'utilisation croissante de solutés de perfusion dit équilibrés (« *balanced crystalloids* »). Depuis que la langue officielle des Archives de Pédiatrie est devenue l'anglais, force est d'utiliser les sigles anglo-saxons communément utilisés et acceptés...
- « *La figure 2 mériterait d'être plus détaillée car elle apporte des informations très utiles et claires, mais pas d'information sur sa provenance ?* »
  - La source de la Figure 2 était donnée en p.24/27 du manuscrit original (*N Engl J Med 2015 ;373(14) :1350-60*).

#### Selecteur n°2 :

- « *Comme le rappellent les auteurs dans un chapitre (qu'il faut raccourcir, ce qui a été fait), ce risque d'hyponatrémie et leurs conséquences neurologiques est connu depuis longtemps, mais on note encore trop souvent l'emploi de ce type de solutés* ».
  - C'est précisément l'objet de cette revue de la littérature que de sensibiliser à nouveau les prescripteurs en pédiatrie aux risques d'hyponatrémie sévère chez les

enfants perfusés par des solutés hypotoniques qui apportent de l'eau libre, quand son élimination est diminuée notamment du fait d'un syndrome de sécrétion inappropriée d'hormone antidiurétique, particulièrement fréquent en cas de pathologie virale aiguë comme une bronchiolite, une gastro-entérite, etc. (cf. les dernières lignes de l'introduction)

- « Cependant, il aurait été intéressant de mieux décrire les lésions de myelinolyse pontine visible en IRM, l'article du Lancet date de 1986, où l'emploi de l'IRM n'était pas aussi large que maintenant, une iconographie aurait été intéressante. »
  - La seule référence qui date de 1986 est la n°44 : Sterns RH, Riggs JE, Schochet SS Jr. Osmotic demyelination syndrome following correction of hyponatremia. N Engl J Med 1986 ;314 :1535-42. Cet article rapporte 8 patients adultes présentant à l'admission une hyponatrémie <115 mmol/L et dont l'état neurologique s'est dégradé dès que la correction de l'hyponatrémie était rapide >12 mmol/L/24h. L'article comporte bien une image de scanner cérébral mais pas d'IRM et une macrophotographie du pont cérébral à l'autopsie d'un des patients.
  - Cette référence a donc été remplacée par une référence plus récente décrivant le pronostic neurologique de 31 patients adultes (+31 alcooliques) ayant une hyponatrémie sévère traités dans 46 services de réanimation français avec un bon pronostic à un an dans 50% des cas.
  - Si le relecteur souhaitait qu'une iconographie intéressante figure dans notre revue, on pourrait proposer les images suivantes :

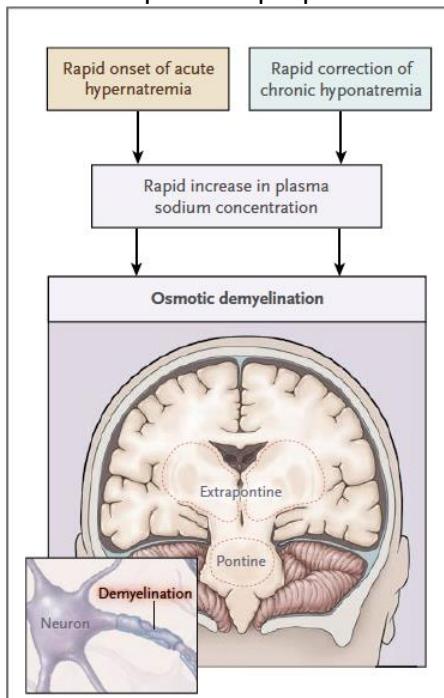


Figure: An MRI scan of central pontine myelinolysis  
T2-weighted fluid-attenuated inversion recovery brain MRI shows a triangular area of increased signal intensity in the pons (green arrow) consistent with central pontine myelinolysis.

Lancet 2018 ;392 :2213

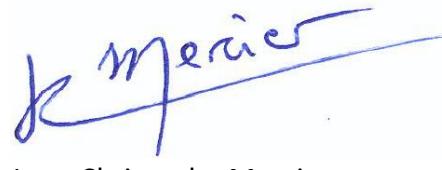
N Engl J Med 2015 ;372 :55-65

- « Il serait important de rappeler la possible récupération ad integrum de ces lésions si l'enfant est pris en charge rapidement et correctement ».
  - P. 11, 1.241-52: The optimal management of hypotonic hyponatremia requires balancing the risks of hypotonicity against those of therapy. The presence of symptoms and their severity largely determine the pace of correction. Patients who have symptomatic (i.e., seizures or coma) and severe hyponatremia (<125

mmol/L) with concentrated urine and clinical normal volemia require the rapid infusion of hypertonic (3%) saline (1 ml/kg up to 100ml bolus) in order to raise serum sodium levels >125 mmol/L and rapidly achieve control of clinical seizures [41]. A frequent misconception is to treat severe hypotonic hyponatremia using large volumes of normal saline, as hyponatremia is further aggravated due to powerful natriuresis that ensued. Otherwise, less severe hyponatremia (>125 mmol/L) should be corrected using fluid restriction at a slower pace of no more than 0.5-1.0 mmol/L per hour [42]. Frequent monitoring of both vital signs and ion blood levels mandates, therefore, the transfer of the child into a Pediatric Intensive Care Unit.

- Si une correction *rapide* de l'hyponatrémie sévère par un bolus iv de sérum salé hypertonique (3%) permet souvent de faire cesser les convulsions cliniques en remontant la natrémie vers 125 mmol/L, la correction de l'hyponatrémie hypotonique doit être autrement *lente* de sorte à corriger la natrémie d'environ 0,5 mmol/L et par heure et de permettre une adaptation métabolique encéphalique progressive afin d'éviter la survenue de séquelles neurologiques.
- On ne peut qu'être d'accord avec notre relecteur sur le fait qu'une prise en charge correcte permette d'espérer une récupération *ad integrum* des lésions neurologiques. Néanmoins, la mortalité et la morbidité significatives des hyponatrémies hypotoniques sévères justifient tous les efforts de prévention en substituant les solutés isotoniques aux solutés hypotoniques traditionnellement utilisés chez l'enfant en France.

Espérant avoir répondu d'une façon satisfaisante à toutes les questions de nos relecteurs que nous remercions encore, je te prie de croire, Chère Brigitte, en mes sentiments les meilleurs.



Jean-Christophe Mercier